

Bản án số: 365/2017/HSST

Ngày: 22/9/2017

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hà

Các Hội thẩm nhân dân:

1/ Ông Trần Ngọc Thực

2/ Bà Đào Thị Hoài Thanh

Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa: Bà Hà Quỳnh Nga – Cán bộ Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa: Ông Đào Công Lữ – Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 9 năm 2017 tại Trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 491/2017/HSST ngày 01/9/2017, quyết định đưa vụ án ra xét xử số 663/2017/HSST/QĐ ngày 06/9/2017 đối với bị cáo:

Ngô Kim H; giới tính: Nữ; sinh năm: 1985 tại Thành phố Hồ Chí Minh; nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: 35C/5 đường Hi, Phường A, Quận B, Thành phố Hồ Chí Minh; chỗ ở hiện nay: 97K đường Đ, Phường A, Quận B, Thành phố Hồ Chí Minh; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; trình độ văn hóa: 12/12; con ông Ngô Bành S và bà Trần Kim Ho; hoàn cảnh gia đình: Có 01 con sinh năm 2012; tiền án: Ngày 24/4/2015 bị Tòa án nhân dân Quận C xử phạt 12 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 24 tháng kể từ ngày tuyên án về tội “Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan, tổ chức” (Bản án số 100/2015/HS-ST); tiền sự: Không.

Bị bắt tạm giam từ ngày 22/3/2017. (Có mặt)

Những người tham gia tố tụng khác:

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

Bà **Trần Kim Ho**, sinh năm 1967. (Có mặt)

Địa chỉ: 35C/5 đường D, Phường A, Quận B, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người bào chữa:

Người bào chữa cho bị cáo Ngô Kim H: Ông **Đỗ Ngọc O** - Luật sư của Văn phòng Luật sư Đỗ Ngọc O thuộc Đoàn Luật sư Thành phố Hồ Chí Minh. (Có mặt)

NHẬN THẤY:

Bị cáo Ngô Kim H bị Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Vào lúc 14 giờ 30 phút ngày 22/3/2017, tại trước nhà 133 đường V, Phường E, Quận B, Thành phố Hồ Chí Minh, Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an Quận B kiểm tra Ngô Kim H có hành vi cất giấu trái phép chất ma túy để bán, thu giữ trong hộc để đồ phía trước bên trái xe gắn máy của H do em họ của H là Trần Thị Huỳnh Nh điều khiển 01 vỏ hộp thuốc hiệu CALCI-D bên trong có 02 (hai) gói nylon chứa tinh thể không màu, qua giám định là ma túy ở thể rắn, có khối lượng 148,9201 loại Methamphetamine (MA) (Kết luận giám định số 660/KLGD-H ngày 14/4/2017 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an Thành phố Hồ Chí Minh).

Tại Cơ quan điều tra, Ngô Kim H khai nhận: Thông qua bạn bè ngoài xã hội, H có quen biết đối tượng tên T (không rõ lai lịch) và có mượn 7.000.000 đồng của T nhưng không có tiền trả. Ngày 18/3/2017, T đặt vấn đề để thuê H đi bán ma túy cho T, mỗi lần bán H được trả công 300.000 đồng, số tiền này được trừ vào số tiền H đang nợ T, H đồng ý. Phương thức giao nhận như sau: Khi có người mua, T sẽ chạy xe máy đến nhà H và ném gói ma túy (được bọc trong vỏ hộp thuốc tây hoặc hộp thuốc lá) vào trong nhà H (H không rõ số lượng bao nhiêu), sau đó chạy xe máy đi và điện thoại cho H nói đem giao ma túy cho khách. Sau khi giao xong, H nhận tiền đem về nhà, T sẽ ghé nhà H lấy tiền. Ngô Kim H đã 04 lần thực hiện hàng vi nhận ma túy từ T rồi đem đi bán cho khách của T, cụ thể như sau:

- Lần thứ nhất: vào ngày 18/3/2017, H bán ma túy cho một người đàn ông (không rõ lai lịch) ở siêu thị Coopmart và nhận 12.000.000 đồng mang về;

- Lần thứ hai và lần thứ ba: vào khoảng 10 giờ và 20 giờ ngày 20/3/2017, H đã nhận ma túy từ T rồi đem đến siêu thị Coopmart bán cho một người đàn ông (không rõ lai lịch) và nhận số tiền lần lượt là 6.900.000 đồng và 10.500.000 đồng;

- Lần thứ tư: vào lúc 14 giờ ngày 22/3/2017, sau khi nhận ma túy được bỏ trong 01 (một) vỏ hộp thuốc tây hiệu CALCI-D do T ném vào nhà và điện thoại

kêu H ra siêu thị Coopmart giao cho khách và nhận 35.000.000 đồng. H cầm ma túy giấu vào trong hộp để đồ phía trước bên trái xe gắn máy rồi chạy xe đến nhà Trần Thị Huỳnh Nh và nhờ Nh chở đến điểm hẹn để giao ma túy. Khi Nh chở H đến trước nhà số 133 đường V, Phường E, Quận B thì bị Cơ quan điều tra phát hiện bắt quả tang như đã nêu trên.

Trần Thị Huỳnh Nh là em họ của H, mỗi lần đi giao ma túy H đều nhờ Nh chở đi nhưng H chỉ nói nhờ Nh chở đi chơi hoặc đi lấy tiền. Nh không biết và không tham gia vào việc mua bán ma túy của H. Lời khai của H phù hợp với Nh nên Cơ quan điều tra đã giải tỏa đối với Nh.

Đối với đối tượng tên T, do H khai không rõ lai lịch, địa chỉ nên Cơ quan điều tra không có cơ sở xác minh, truy bắt.

Vật chứng của vụ án:

- 01 gói niêm phong bên ngoài ghi vụ 660/17 có chữ ký của Giám định viên Nguyễn Mạnh Cư và Cán bộ điều tra Trần Xuân Th, bên trong là ma túy còn lại sau giám định.

- 01 Điện thoại di động Nokia màu trắng.

- Tiền Ngân hàng Việt Nam: 5.000.000 đồng đã nộp tại Kho bạc Quận F, Thành phố Hồ Chí Minh.

- 01 xe gắn máy Honda Vision biển số 59L2-XXX.YY, số máy: JF58E04558XY, số khung: RLHJF5803EY5701ZZ. Kết quả xác minh do bà Trần Kim Ho (mẹ của Ngô Kim H) đứng tên chủ sở hữu. Vào ngày 22/3/2017, H có mượn xe của bà Ho, chỉ nói đi công việc, sau đó, Cơ quan Công an bắt quả tang H và thu giữ chiếc xe như đã nêu trên. Cơ quan điều tra đã lập biên bản tạm giữ chờ xử lý theo quy định.

Tại Bản cáo trạng số 346/CTr-VKS-P1 ngày 23/8/2017 của Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã truy tố bị cáo Ngô Kim H về tội “Mua bán trái phép chất ma túy” theo điểm e khoản 3 Điều 194 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa sơ thẩm:

Bị cáo Ngô Kim H đã thừa nhận hành vi phạm tội của mình như nội dung Bản cáo trạng đã nêu.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh giữ nguyên quan điểm truy tố, sau khi phân tích tính chất, mức độ, hậu quả hành vi phạm tội do bị cáo thực hiện đã đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm e khoản 3, khoản 5 Điều 194, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46, điểm g khoản 1 Điều 48 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Ngô Kim H từ 16 đến 17 năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Và do bị cáo đã phạm tội mới trong thời gian thử thách nên đề nghị áp dụng Điều 51, khoản 5 Điều 60 của Bộ luật Hình sự,

buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt của Bản án hình sự sơ thẩm số 100/2015/HS-ST ngày 24/4/2015 của Tòa án nhân dân Quận C. Tổng hợp hình phạt, buộc bị cáo H chấp hành hình phạt chung của hai bản án là từ 17 đến 18 năm tù. Đồng thời, đại diện Viện kiểm sát còn đề nghị phạt tiền bổ sung đối với bị cáo 10.000.000 đồng.

Luật sư bào chữa cho bị cáo Ngô Kim H trình bày: Đồng ý với Viện kiểm sát về việc truy tố bị cáo Ngô Kim H về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”. Tuy nhiên, mức hình phạt mà Viện kiểm sát đề nghị đối với bị cáo là nghiêm khắc do bị cáo có các tình tiết giảm nhẹ như bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo có con còn nhỏ. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét, giảm nhẹ một phần hình phạt đối với bị cáo.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là bà Trần Kim Ho đề nghị được nhận lại chiếc xe gắn máy hiệu Honda Vision biển số 59L2-320.48.

Bị cáo không bào chữa bổ sung gì thêm, nói lời nói sau cùng xin được giảm nhẹ hình phạt để sớm trở về với gia đình.

Căn cứ vào chứng cứ, tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, các bị cáo, các luật sư và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY

Tại Cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo Ngô Kim H đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận của bị cáo phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang và phù hợp với các chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Từ đó, xác định được: Vào lúc 14 giờ 30 phút ngày 22/3/2017, tại trước nhà số 133 đường V, Phường E, Quận B, Thành phố Hồ Chí Minh, bị cáo H đang đem ma túy chuẩn bị bán cho người khác thì bị Đội Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy Công an Quận B kiểm tra bắt quả tang, thu giữ trong hộc để đồ phía trước bên trái xe gắn máy của H do em họ của H là Trần Thị Huỳnh Nh điều khiển 01 hộp thuốc hiệu CALCI-D bên trong có 02 gói nylon chứa tinh thể không màu, qua giám định là ma túy ở thể rắn, có khối lượng 148,9201g loại Methamphetamine. Hành vi của bị cáo Ngô Kim H đã đủ yếu tố cấu thành tội “Mua bán trái phép chất ma túy” thuộc trường hợp mua bán “các chất ma túy khác ở thể rắn có trọng lượng từ một trăm gam đến dưới ba trăm gam” được quy định tại điểm e khoản 3 Điều 194 của Bộ luật dân sự. Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh truy tố bị cáo H theo tội danh và điều luật như trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

Căn cứ khoản 5 Điều 60 Bộ luật Hình sự, do bị cáo được hưởng án treo đối với tội “Làm giả con dấu, tài liệu của cơ quan tổ chức” theo Bản án số

100/2015/HS-ST ngày 24/4/2015 của Tòa án nhân dân Quận C, Thành phố Hồ Chí Minh mà phạm tội mới trong thời gian thử thách nên Hội đồng xét xử quyết định buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt của bản án trước và tổng hợp hình phạt của bản án mới theo quy định tại Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Đối với Trần Thị Huỳnh Nh là em họ của H, mỗi lần đi giao ma túy H đều nhờ Nh chở đi nhưng H chỉ nói chở đi chơi hoặc đi lấy tiền. Nh không biết và không tham gia vào việc mua bán ma túy với H nên không truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Trần Thị Huỳnh Nh. Do đó, Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với đối tượng tên T (không rõ lai lịch), Cơ quan điều tra tiếp tục điều tra làm rõ, nếu có cơ sở xác định có hành vi mua bán trái phép chất ma túy với bị cáo H thì sẽ bị truy tố và xử lý sau.

Hành vi phạm tội của bị cáo là đặc biệt nghiêm trọng, gây nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến chế độ quản lý độc quyền của Nhà nước về các chất ma túy, không những gây ảnh hưởng đến trật tự trị an, đến sức khỏe của con người mà còn là nguyên nhân phát sinh các tệ nạn xã hội khác, gây không ít khó khăn trong việc phòng chống tội phạm. Bị cáo khi phạm tội biết việc làm của mình là vi phạm pháp luật nhưng vì háms lợi mà bất chấp hậu quả, xem thường pháp luật. Đồng thời cũng nhận thấy bị cáo có tiền án chưa được xóa án tích nên lần phạm tội này thuộc trường hợp tái phạm được quy định tại điểm g khoản 1 Điều 48 của Bộ luật Hình sự, cần phải xem xét mức hình phạt thật nghiêm khắc mới đảm bảo tính răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

Tuy nhiên, xét thấy trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo và tỏ ra ăn năn hối cải, bị cáo có con còn nhỏ đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46 Bộ luật Hình sự, cần áp dụng cho bị cáo để giảm nhẹ một phần hình phạt mà lẽ ra bị cáo phải chịu.

Về hình phạt bổ sung:

Theo quy định tại khoản 5 Điều 194 Bộ luật Hình sự quy định: “Người phạm tội còn có thể bị phạt tiền từ năm triệu đồng đến năm mươi triệu đồng”, do đó, Hội đồng xét xử quyết định áp dụng hình phạt bổ sung là hình phạt tiền đối với bị cáo Ngô Kim H là 10.000.000 đồng.

Về xử lý vật chứng:

- Đối với 01 gói niêm phong bên ngoài ghi vụ 660/17 có chữ ký của Giám định viên Nguyễn Mạnh Cư và Cán bộ điều tra Trần Xuân Th, bên trong là ma túy còn lại sau giám định là vật cấm lưu hành nên cần tịch thu tiêu hủy theo quy định tại điểm a khoản 2 Điều 76 Bộ luật Tố tụng Hình sự.

- Đối với 01 điện thoại di động Nokia màu trắng, số imel 1: 3548870843974AA, imel 2: 3548870843974XX thu giữ của bị cáo H là phương tiện bị cáo sử dụng vào việc phạm tội nên tịch thu, sung quỹ Nhà nước theo quy định tại điểm a khoản 2 Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Đối với 01 xe gắn máy hiệu Honda Vision biển số 59L2-XXX.YY, số máy: JF58E04558XY, số khung: RLHJF5803EY5701ZZ, qua xác minh do bà Trần Kim Ho (mẹ của Ngô Kim H) đứng tên chủ sở hữu. Xét bà Ho không biết H sử dụng xe của mình vào việc phạm tội và có yêu cầu nhận lại chiếc xe trên nên Hội đồng xét xử chấp nhận trả lại cho bà Ho theo quy định điểm b khoản 2 Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Đối với số tiền 5.000.000 đồng thu của bị cáo H là tiền riêng, không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại cho các bị cáo nhưng tiếp tục tạm giữ để bảo đảm thi hành án theo quy định tại điểm b khoản 2 Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố bị cáo **Ngô Kim H** phạm tội “Mua bán trái phép chất ma túy”.

Áp dụng điểm e khoản 3, khoản 5 Điều 194, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46, điểm g khoản 1 Điều 48; Điều 51; khoản 5 Điều 60 của Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo **Ngô Kim H** 16 (mười sáu) năm tù.

Buộc bị cáo Ngô Kim H chấp hành hình phạt 12 (mười hai) tháng tù của Bản án hình sự sơ thẩm số 100/2015/HS-ST ngày 24/4/2015 của Tòa án nhân dân Quận C, Thành phố Hồ Chí Minh. Tổng hợp hình phạt, buộc bị cáo H chấp hành hình phạt chung của hai bản án là 17 (mười bảy) tù.

Thời hạn tù tính từ ngày 22/3/2017.

Buộc bị cáo **Ngô Kim H** nộp phạt số tiền là 10.000.000 (mười triệu) đồng để tịch thu sung quỹ Nhà nước.

Áp dụng Điều 41 Bộ luật Hình sự; Điều 76 Bộ luật Tố tụng hình sự:

- Tịch thu, tiêu hủy 01 gói niêm phong bên ngoài ghi vụ 660/17 có chữ ký của Giám định viên Nguyễn Mạnh Cư và Cán bộ điều tra Trần Xuân Th, bên trong là ma túy còn lại sau giám định.

- Tịch thu, sung quỹ Nhà nước đối với 01 điện thoại di động Nokia màu trắng, số imel 1: 3548870843974AA, imel 2: 3548870843974XX (đã qua sử dụng, không rõ tình trạng sử dụng).

- Trả lại cho bà Trần Kim Ho 01 chiếc xe gắn máy hiệu Honda Vision biển số 59L2-XXX.YY, số máy: JF58E04558XY, số khung: RLHJF5803EY5701ZZ (không gương, xe cũ rỉ sét, máy móc không kiểm tra).

- Trả lại cho bị cáo Ngô Kim H số tiền 5.000.000 (năm triệu) đồng nhưng tiếp tục tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

(Theo Biên bản giao nhận tang tài vật số 368/17+ ngày 23/8/2017 của Cục Thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh và Giấy nộp tiền vào tài khoản ngày 26/4/2017 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Thành phố Hồ Chí Minh nộp tại Kho bạc Nhà nước Quận F)

Bị cáo Ngô Kim H phải nộp 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Trong thời hạn 15 (mười lăm) ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo để xin Tòa phúc thẩm – Tòa án nhân dân Cấp cao tại Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm.

Nơi nhận:

- TAND Tối cao; (1)
- TAND Cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKSND TP.HCM; (3)
- Cục THADS; (1)
- Sở Tư pháp; (1)
- Trại giam; (4)
- Bị cáo; (4)
- NCQL, NVLQ (1)
- Phòng PC 53 - CA TPHCM ; (1)
- THAHS ; (1)
- UBND nơi bị cáo cư trú; (4)
- Lưu: VT, THS, hồ sơ; (6) (30)

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Hà